



Aikido

Ambulanter Herzsport

Badminton

Ballsportoffensive

Basketball

Boule

Faustball

Fitness Studio

Freizeitspaß

Freizeitsport

Gesundheit

Psychomotorik

Gymnastik

Handball

Iaido

Judo

Ju Jitsu

Karate

Laufftreff

Leichtathletik

Lungensport

Prellball

Radwandern

Schwimmen

Tae Kwon Do

Tennis

Tanzsport

Tischtennis

Triathlon

Turnen

Versch. Tanzangebote

Volleyball

Wandern

Yoga

AMTV Hamburg
Rahlstedter Str. 159
22143 Hamburg

Tel.: 040 / 675 95 06
Fax: 040 / 675 95 080
www.amtv.de

LEICHTATHLETIK

29. Wandselauf

SCHWIMMEN

Rehn zweifacher Deutscher Meister

AMTV HAMBURG

Der AMTV auf neuen Wegen



Freuen Sie sich mit...

Entdecken Sie das vielfältige gastronomische Angebot in unserem klassischen Art Déco Restaurant
Restaurant
 »Oscar Eggers«, der rustikalen Bier- und Weinstube oder im Kastanien-Biergarten zur Sommerzeit und
 können Sie sich längst vergessene Schätze der Kochkunst in einem ganz besonders schönen Ambiente.
Genuss
 Unser Art Déco Restaurant »Oscar Eggers« verfügt schon heute über die Stilelemente und die lokullischen
 Höhepunkte eines künftigen Restaurant-Klassikers. Genießen Sie unsere Frische-Küche mit einer
 Produktqualität die Maßstäbe setzt. In unseren neun individuellen Veranstaltungsräumen finden Sie
 stets die perfekte Bühne für Ihre nächste Familienfeier oder geschäftliche Veranstaltung.
Tagungen
Familienfeier



Art Déco Restaurant »Oscar Eggers« • Hotel Eggers • Rahlstedter Str. 78 • 22149 Hamburg
 Tel. (040)675 78-0 • Fax (040)675 78-444 • info@eggers.de • www.eggers.de

Friseursalon Gebers

Sie sind jederzeit herzlich eingeladen, ob mit oder ohne Termin, uns in unserem Salon in Hamburg Rahlstedt zu besuchen.

Für Damen und Herren bieten wir separate Wohlfühlbereiche. Wir informieren uns regelmäßig über neue Trends und legen großen Wert auf die ständige Weiterbildung unseres Teams.



Friseursalon Gebers

Am Hegen 60 • 22149 Hamburg-Rahlstedt
 Telefon: 040 672 45 46 • www.salon-gebers.de

BISTRO "Bei Dino" BIERSTUBE

ITALIENISCHE & DEUTSCHE KÜCHE
 PIZZERIA



**Neue
 Tagesangebote!**

Liebe Gäste!

Wir sind aus den Betriebsferien zurück und laden Sie herzlich ein, in gemütlicher Atmosphäre unsere neuen Tagesangebote zu probieren.

Kommen Sie vorbei und genießen Sie unsere italienischen und deutschen Spezialitäten - Ich freue mich, Sie wieder zu sehen!

**A Presto,
 Ihr Dino**

GASTSTÄTTE BEI DINO • Rahlstedter Straße 159 • 22143 Hamburg

Telefon: 040/24439963 • Mail: bei-dino@gmx.de

Öffnungszeiten: Mo. ab 17Uhr, Di.-Ruhetag, Mi.-Sa. ab 17. Uhr/ So & Feiertags ab 12 Uhr

Besuchen Sie unsere neue Homepage www.bei-dino.de

Inhaltsverzeichnis

INHALTSVERZEICHNIS

	Vorwort Peter Slama	04
	Protokoll Mitgliederversammlung	06-07
	Faustball: 70 plus X	09
	Schwimmen: Rehn wird Deutscher Meister	10
	Schwimmen: Nachruf	12
	Schwimmen: Berichte Meisterschaften	13-14
	29. Rahlstedter Wandselauf	16
	29. Rahlstedter Wandselauf	17-18
	Leichtathletik: Bericht Schülerinnen B	19
	Beitragsstruktur	21
	Handball: AMTV-Handball-Sommerfest	22
	So sehen Sieger aus!	24
	HMC Minigolf: Peter und Gitta sagen tschüss	27
	Geburtstage	28
	Judo: Bronzemedaille für Aysa	29
	Telefonnummern	30

Lust auf Minigolf?
Bei uns können Sie auch
Boule spielen

**Wir sind noch bis Ende Oktober
für Sie da!**

Öffnungszeiten:
Montags bis Freitag ab 13.00 Uhr
Samstags, Sonntags und Feiertags, sowie in den
Schulferien ab 11.00 Uhr

Wir richten Familienfeiern jeglicher Art aus.
Telefon: 040 - 647 25 09
Swinemünderstraße 29 • 22147 Hamburg

**Für das Jahr 2015 suchen wir
ein rüstiges Ehepaar als Platzwart für
die Anlage (gegen Bezahlung).**

**Bei Interesse bitte melden bei
Torsten Offner: 0177 444 25 93**

www.hamburgermc.de

Liebe Leser, die Herausgabe des AMTV-Magazins ist nur dank der großzügigen Unterstützung unserer Inserenten möglich. Wir bitten Sie deshalb um Berücksichtigung dieser Firmen!

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht die Meinung der Redaktion oder des AMTV wieder. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen oder redaktionell zu bearbeiten. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Im Internet unter: www.amtv.de

Impressum

Herausgeber:

AMTV-Hamburg e.V.

Rahlstedter Straße 159 Tel.: 675 95 06

22143 Hamburg Fax: 675 95 080

Redaktionsbeirat: Sebastian Bendler

Gestaltung: NordMEDIA Medien & Druck · Tel: 675 841 0 · www.nordmedia24.de

Anzeigen: Meiendorfer Sportwerbung Torsten Offner · Mobil: 0177 / 444 25 93

Druck und Litho: SIGNET Druck & Verlag GmbH · Tel.: 608 76 10

Öffnungszeiten: Montag: 14:00 - 17:00 Uhr • Dienstag/Mittwoch: 9:00 - 12:30 & 13:30 - 17:00 • Donnerstag: 14:00 - 19:00

Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe ist am 27.10.2014

Bitte senden Sie Ihre Artikel an bendler@amtv.de oder eine CD/Diskette an die AMTV-Geschäftsstelle

AMTV - viel mehr als nur Sport

Sommerzeit – Ferienzeit – Der Sportbetrieb ruhte.

Deshalb möchte ich mein Vorwort auch kurz halten. Wesentliche Themen der Vorstandsarbeit und den AMTV allgemein betreffend können Sie dem Protokoll der diesjährigen Mitgliederversammlung entnehmen. Sie finden es in dieser Ausgabe ausführlich wiedergegeben.

Personalien: Unser sportlicher Leiter Marc Sinnewe hat uns zum 30.7. leider verlassen. Er hat eine Vorstandsposition in Henstedt-Ulzburg angenommen. Wir wünschen ihm viel Erfolg. Durch personelle und organisatorische Maßnahmen konnten wir diese Position kostenneutral kompensieren.

Wie ich bereits mehrfach ausgeführt habe, war mit personellen Konsequenzen im Hamburger Sportbund und der Hamburger Sportjugend auf Grund des undurchsichtigen Finanzgebarens der HSJ zu rechnen. Der Präsident des HSB und zwei weitere Präsidiumsmitglieder haben nicht wieder kandidiert. Ebenfalls der Finanzreferent der HSJ.

Neuer Präsident des HSB wurde Dr. Jürgen Mantell, ehemaliger Bezirksamtsleiter in Hamburg. Wir wünschen ihm viel Erfolg in seiner neuen Position.

Vorstand und Vereinsführung haben die Planungen für die neue Sporthalle auf dem Tennisgelände vorangetrieben. Der „AMTV Bus“ fährt seit Ende Juli durch Rahlstedt und Umgebung.




Weihnachtlicher Markt

mit Kaffee und Kuchen,
am 23.11.2014 von 11 - 17 Uhr

Interessenten
an einem Ausstellungsplatz
melden sich bitte bei:

Sabine Probst

Telefon: 040 6734394
E-Mail: sabineprobst1@alice.de

35 Jahre Mobilex in Rahlstedt

- EU Importe und Jahreswagen
- Gebrauchtwagen mit Garantie
- Kfz Reparaturen & Karosserieinstandsetzung



www.mobilex.de

Rahlstedter Str. 40 - 44

Tel.: 040 / 672 97 97

040 / 672 67 99

Fax: 040 / 672 20 96

Hamburgs ältester SEAT Top Partner

- Neuwagen vieler Fabrikate
- Gebrauchtwagen
- Leasing und Finanzierung



Hamburger Akademie
für Kommunikationsdesign
und Art Direction

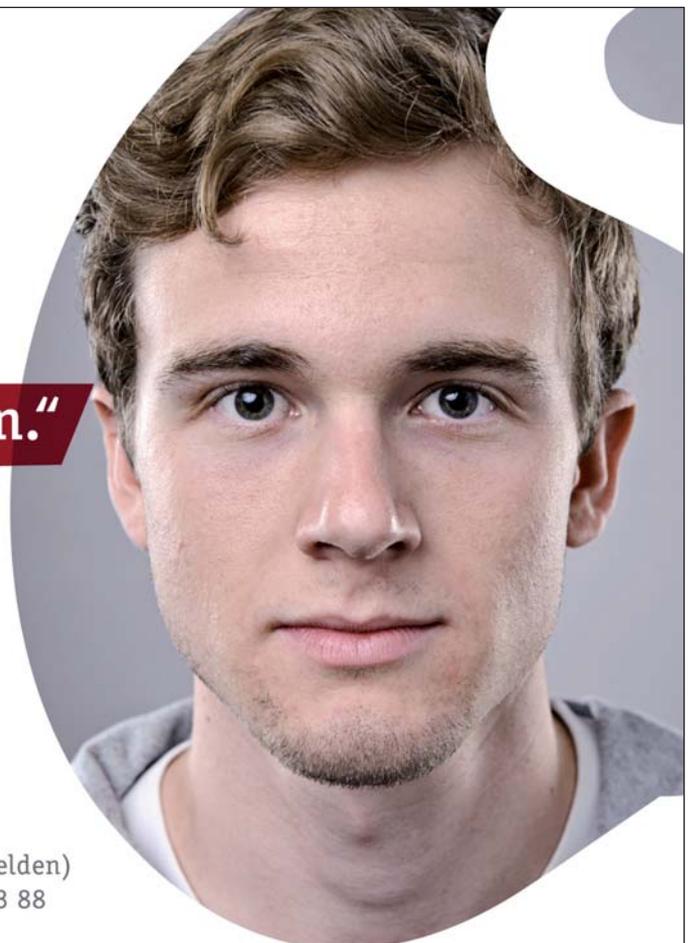
„Ich will nicht nach Berlin.“

Hamburger Akademie.

Seit 1987.

Art Direction & Kommunikationsdesign

Seit 1987 · Staatlich anerkannt · BAföG-berechtigt
Beginn: 1. März und 1. Oktober
Jeden Freitag um 10 Uhr Informationstag (bitte anmelden)
22085 Hamburg · Winterhuder Weg 29 · Tel. 040/23 23 88
www.hamburger-akademie.de



Protokoll Mitgliederversammlung

Protokoll der Mitgliederversammlung am Dienstag, 06.05.14, um 19.00 Uhr im Saal des AMTV-Zentrums

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden

Der 1. Vorsitzende, Herr Slama, eröffnet die Sitzung um 19.08 Uhr und begrüßt alle Anwesenden insbesondere die Ehrenmitglieder und den Ehrenvorsitzenden Herrn Schulze.

2. Gedenken der Verstorbenen

Herr Slama bittet die Anwesenden, sich von den Plätzen zu erheben, um der verstorbenen Mitglieder zu gedenken.

3. Ehrung von Mitgliedern durch den 1. Vorsitzenden

Durch den 1. Vorsitzenden erfolgt die Ehrung der anwesenden Mitglieder, deren langjährige Zugehörigkeit zum AMTV gewürdigt wird. Herr Slama bedankt sich bei den zu Ehrenden für ihre Treue gegenüber dem Verein und überreicht die Präsentie. Außerdem werden Helga Stiller und Erich Kühl für ihren unermüdlichen ehrenamtlichen Einsatz mit der silbernen Ehrennadel ausgezeichnet.

4. Übernahme der Versammlungsleitung durch den vom Vorstand Benannten

Herr Runge übernimmt laut Vorstandsbeschluss die Versammlungsleitung.

a. Wahl des/der Protokollführer(s)/in

Herr Runge schlägt Frau Toborg als Protokollführerin vor, die von den Anwesenden einstimmig gewählt wird und die Wahl annimmt.

b. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Runge stellt fest, dass die Einladung zur Mitgliederversammlung durch Veröffentlichung im AMTV-Magazin 01/2014 durch Postversand am 26.02.14 frist- und formgerecht erfolgt ist. Außerdem erklärt Herr Runge die Versammlung ohne Rücksicht auf die Anzahl der Anwesenden für beschlussfähig.

c. Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Mitgliederversammlung vom 27.05.13

Das Protokoll der Mitgliederversammlung vom 27.05.13 wird bei 4 Enthaltungen einstimmig genehmigt.

5. Bericht des Vorstandes (mit Aussprache)

Bericht Herr Slama: In der Hamburger Sportszene ist Unruhe. In gemeinsamen Gesprächen konnte offenbar über die gewünschten Strukturformen wie mehr Transparenz bei den HSB Finanzen, größerer Entscheidungsspielraum für das Hauptamt, den Rückzug des Präsidiums in die Rolle eines Aufsichtsrates keine Einigung erzielt werden. Auch fühlt sich der Sport nicht mit dem nötigen Nachdruck in den Verhandlungen über den Sportfördervertrag 2015/16 mit der Stadt vertreten. Des Weiteren ist die HSJ mit ihrem umstrittenen Finanzgebaren und vermutlich bewusster Verfälschung der Jahresabschlüsse und undurchsichtiger Buchungen auffällig geworden. Diese Vorgehensweise diente dazu, Unterdeckungen im Haushalts der Ferienanlage Schönhagen zu verschleiern. Verantwortlich wurde dafür der ehemalige Finanzreferent gemacht. Da sämtliche Zahlungsvorgänge über HSB Konten abgewickelt wurden, hat das Kontrollsystem nicht funktioniert und einzelne Präsidiumsmitglieder werden dafür verantwortlich gemacht. Auf der am 28.6.14 stattfindenden Mitgliederversammlung und der Wiederwahl des Präsidiums ist damit zu rechnen, dass nicht alle die erforderliche Mehrheit erhalten. Erfreulich ist die Mitgliederentwicklung. Dem Verein gehören derzeit 5561 Mitglieder an, davon 2627 Jugendliche. Auch aus dem Fitness-Studio sind steigende Mitgliederzahlen zu vermelden. Im Januar 2014 471, aktuell 560. Trotzdem ist festzustellen, dass die Ganztagschulen Einfluss auf die Zuwächse gerade im Kinder- und Jugendbereich haben. Es fehlen uns die frühen Nachmittagsstunden. Auch um zu wachsen, fehlen uns einfach Sportstätten. Nachdem eine Anmietung von Räumen am Höltigbaum nicht möglich war, hat sich der Vorstand damit befasst, auf dem 18.000 qm großen Gelände des ehemaligen Tennisclubs eine mobile Einfeldhalle zu errichten. Ein Vorbescheidsantrag ist in Bearbeitung. Der Vorstand hat auch beschlossen, sich mit dem Thema „Trägerschaften“ zu befassen, da sich die Rahmenbedingungen im Schulwesen deutlich verbessert haben. Probleme gibt es immer noch mit der Sporthalle Scharbeutzer Str. An einem im März stattgefundenen „Runden Tisch“ mit namhaften Vertretern der Stadt und des Sports wurden Kritikpunkte offen angesprochen und noch mal auf die Einhaltung der Vergabebestimmungen von allen Beteiligten hingewiesen. Sehr gefreut haben wir uns über die Verleihung des „Werner Otto Preises“ für das Handballprojekt „Freiwurf HH“ unter der Leitung von Max Rode. Die positive Entwicklung der Handballabteilung sowohl hinsichtlich der Quantität als auch der Qualität ist erwähnenswert. Am 13. April hatten wir wieder die Meisterehrung unserer Jüngsten. 108 Mitglieder wurden uns von den Abteilungen gemeldet. Neue Wege gehen wir auch in der Öffentlichkeitsarbeit. Künftig fährt in Rahlstedt und Umgebung ein eigens mit AMTV Werbung plakatierter Gelenkbus der VHH. Die sportliche Ausstattung kann künftig über einen Online-Shop für Streetware direkt geordert werden. Auch haben wir unsere Homepage neu gestaltet, was auch etwas gekostet hat. Auf die stete Pflege legen wir großen Wert. Auf vielfachen Wunsch, die Geburtstage wieder im Magazin zu veröffentlichen, haben wir reagiert. Nach rechtlicher Prüfung ist es durchaus möglich und in der nächsten Ausgabe können sie diese Ehrentage wieder nachlesen. Wer das nicht wünscht, möge sich bitte melden. Dann vermerken wir es. Erfreuliches können wir zu unserer Gastronomie vermelden. Seit September 2013 haben wir wieder einen Pächter. Deutsche und italienische Küche, Pizzeria und Möglichkeiten für Feierlichkeiten werden angeboten. Abschließend bedankt sich Herr Slama bei allen Mitarbeitern, den Übungsleitern, den vielen Helfern und Unterstützern des Vereins. Auch bei seinen Vorstandskollegen für die konstruktive und harmonische Zusammenarbeit. Aus dem Vorstand scheidet der 2. Schatzmeister Michael Junker aus und der Kassenprüfer Manfred Regener steht nicht wieder zur Wahl. Beiden vielen Dank für die geleistete Arbeit. Auf Nachfrage aus dem Publikum bezüglich der geplanten Errichtung einer Einfeldhalle auf dem Tennisgelände verweist Herr Slama auf den folgenden Bericht von Herrn Hack.

Bericht Herr Hack: Auf der diesjährigen Klausurtagung wurde das Thema „Schaffung neuer Sporträume“ sehr ausgiebig diskutiert, nachdem die Anmietung Höltigbaum aus Gründen einer notwendigen Umwidmung nicht realisiert werden konnte. Der Vorstand war sich aber einig darüber, dass im Interesse des Vereins neue Sporträume geschaffen werden müssen. Somit hat sich der Vorstand mit dem Plan, auf dem Tennisgelände eine multifunktionale Einfeldhalle zu errichten, befasst. Nach vorliegenden ersten Kostenvoranschlägen ist mit einer Gesamtsumme nach Abzug von Zuschüssen der Stadt und des Sports wohl mit rd. 500.000,- Euro zu rechnen. Ein Vorbescheidsantrag ist in Arbeit. Sofern alle Unterlagen vorliegen, werden wir eine Machbarkeitsstudie erstellen und abschließend Gespräche über die Finanzierung führen. Das dürfte allerdings für den Verein kein Problem werden, da wir dann angemietete Räume aufgeben und die ersparten Mietaufwendungen für den Zins- und Tilgungsdienst und die nachhaltig entstehenden Betriebskosten verwenden können. Außerdem laufen in 2016 und 2018 auch Darlehen aus, so dass kurzfristig auch diese Gelder zur Verfügung stehen.

Der Sportrahmenvertrag läuft 25 Jahre mit einer Option auf weitere 25 Jahre. Wichtig bei dieser Planung ist die Beschaffenheit des Bodens sowohl für Tennis als auch andere Sportarten und die Wahl der in die Zukunft gerichteten Energieversorgung. Es kommt zu diversen Wortmeldungen zu diesem Thema. Die gestellten Fragen können hinreichend beantwortet werden. Herr Slama betont in diesem Zusammenhang noch einmal, wie wichtig eigene Sporträume für den Verein sind, nicht nur für unsere eigenen Sportgruppen, sondern auch hinsichtlich der Vermietung an andere Interessierte (Kindergärten/Schulen), auch um Einnahmen zu generieren. Das von Herrn Hack gewünschte Stimmungsbild der Anwesenden zu dieser Thematik fällt bei einigen Enthaltungen sehr positiv aus.

Protokoll Mitgliederversammlung

6. Kassenbericht für das Geschäftsjahr 2013 (mit Aussprache)

Herr Wehlte erläutert aus der Bilanz die sehr gute Eigenkapitalausstattung und die Verbesserung der Liquidität, insbesondere durch die im vergangenen Jahr erfolgte Beitragsanpassung. Es werden die wesentlichen Positionen aus der G+V Rechnung erläutert. Die Mitgliedsbeiträge haben sich nicht wesentlich verändert, da die Anpassung für 2013 nur für das halbe Jahr wirksam wird. Außerdem hatten wir doch einen größeren Abgang von Mitgliedern zu verzeichnen. Wie bereits erwähnt, sind wir hier aber wieder auf einem guten Weg. Die Zuschüsse sind etwas gestiegen, ebenso die Spenden. Im wirtschaftlichen Geschäftsbetrieb sowie Veranstaltungen und Aufführungen sind nicht unerhebliche Zuwächse zu verzeichnen. Bei den Kosten haben sich die Personalkosten erhöht. Dies ergibt sich aus den Gehaltsanpassungen im öffentlichen Dienst. Die übrigen Kostenpositionen halten sich im Rahmen. Der Verlust von rd. 49.000,- Euro nach Abschreibungen ist auf die Sanierungskosten im Kellerbereich zurückzuführen. Die Sanierungs- und Umbauarbeiten sind mit rd. 82.000,- Euro anzusetzen. Die erforderlichen Finanzmittel wurden durch ein Bankdarlehen gedeckt. Abschließend teilt Herr Wehlte mit, dass für das laufende Jahr wieder mit einem positiven Ergebnis zu rechnen ist.

7. Bericht der Kassenprüfer für das Jahr 2013

Herr Regener berichtet den Anwesenden von der Rechnungsprüfung aufgrund des Jahresabschlusses 2013. Kontrolliert wurden in diesem Zusammenhang die Saldenbestätigungen der Banken, Sparbücher, laufende Darlehen sowie der Kassenbestand. Des Weiteren wurden die Forderungen an Mitglieder, die Entwicklung des Mitgliederbestandes der letzten beiden Jahre und auch die Thematik Zuschüsse von Verbänden und Behörden genau besehen und hinterfragt. Ebenso durchleuchtet wurden Reisekostenerstattungen, Kurskalkulationen und stichprobenweise die Abteilungsabrechnungen. Auch über diverse Veranstaltungen wie z. B. den Wandseillauf haben sich die Kassenprüfer informieren lassen. Beim Durchgehen der Fahrtkosten stießen Herr Regener und Herr Sievert dann auf erhöhte Ausgaben und wurden in diesem Zusammenhang über die von Max Rode trainierten geistig behinderten Handballer „Freiwurf Hamburg“ aufgeklärt. Die entstandenen Kosten wurden mittlerweile durch Spenden beglichen. Herr Regener informiert weiter darüber, dass die Tennisabteilung des FTC mittlerweile vom AMTV übernommen und der Sportrahmenvertrag für das Gelände mit einer Laufzeit von 25 Jahren abgeschlossen wurde. Auffälligkeiten bzw. Änderungsvorschläge wurden mit der Geschäftsführung, dem Geschäftsstellenleiter sowie dem sportlichen Leiter einvernehmlich besprochen. Die Rechnungsprüfer schlagen der Mitgliederversammlung vor, dem Vorstand für das Geschäftsjahr 2013 Entlastung zu erteilen und den Jahresabschluss zu genehmigen.

8. Entlastungen

Es erfolgt der Antrag, den Vorstand zu entlasten. Der Vorstand wird einstimmig entlastet.

9. Haushaltsplanung 2014

Herr Wehlte erläutert die zu erwartenden Einnahmen und Ausgaben. Die Mitgliedsbeiträge werden – aufgrund der Beitragserhöhung ab 01.07.2013 – auf jeden Fall steigen. Die Kurseinnahmen hingegen werden voraussichtlich gleich bleiben, ebenso die zu erwartenden Zuschüsse. In der Vermögensverwaltung ist mit Mehreinnahmen durch Mietzahlungen der Gastronomie zu rechnen. Insgesamt wird für 2014 mit Einnahmen von € 1.375.000 gerechnet. Beim Personal werden die Ausgaben kontinuierlich steigen, ebenso im Bereich Reinigung und Bewirtschaftung, hier insbesondere durch steigende Energiekosten. Im Gegensatz zum Vorjahr fallen Reparaturen und Grundstücksaufwendungen wegen der Sanierung Fitness-Studio wesentlich geringer aus. Der Zinsaufwand ist leicht erhöht durch die Aufnahme eines Darlehens zum Umbau des Studios. Die Ausgaben insgesamt werden auf € 1.344.500 beziffert. Für das laufende Geschäftsjahr ist mit einem Überschuss von € 30.500 zu rechnen. Der Haushaltsplan wird abschließend einstimmig genehmigt.

10. Bestätigung neu gewählter Abteilungsleiter/innen

Die neuen Abteilungsleiter Abt. Tennis, Herr Roger Sievert, und Abt. Prellball, Herr Richard Hensel, werden en bloc einstimmig in ihrem Amt bestätigt. Es wird vom Publikum vorgeschlagen, für die Abteilung Fitness-Studio anlässlich einer Versammlung ebenfalls eine ehrenamtliche Abteilungsleitung zu wählen.

11. Bestätigung des geänderten Spartenbeitrags Schwimmen

Der Beschluss der Abteilungsleitung Schwimmen und des Vorstandes, die Spartenbeiträge zu erhöhen, wird mit der Kostenentwicklung im Schwimmsport durch hohe Meldegelder und steigende ÜL-Kosten erklärt. Die Änderung, die ab 01.07.2014 in Kraft treten soll, wird bei einigen Enthaltungen bewilligt.

12. Ernennung gemäß § 12 Nr. 8h) der AMTV-Satzung

Der Vorstand stellt den Antrag, den Eheleuten Sabine und Michael Schumann für ihr jahrelanges ehrenamtliches Engagement in der Schwimmabteilung die Ehrenmitgliedschaft zu verleihen. Die Mitgliederversammlung spricht sich einstimmig für diese Ernennung aus. Herr Slama überreicht die Ehrenurkunden und –nadeln und bedankt sich noch einmal herzlich für die große Einsatzbereitschaft.

13. Wahlen

a. 1. Vorsitzender

Herr Slama stellt sich erneut zur Wahl. Er wird einstimmig zum 1. Vorsitzenden wiedergewählt und nimmt die Wahl an.

b. 3. Vorsitzender

Herr Diederichs ist ebenfalls bereit, ein weiteres Mal zu kandidieren. Er wird bei einer Enthaltung einstimmig in seinem Amt bestätigt.

c. 2. Schatzmeister

Das Amt des 2. Schatzmeisters bleibt vakant.

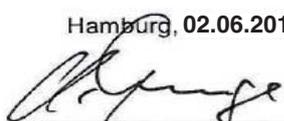
d. 1. Kassenprüfer

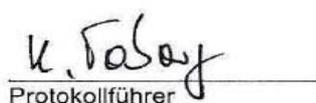
Für das Amt des 1. Kassenprüfers stellt sich Herr Michael Junker zur Verfügung. Er wird bei einer Enthaltung einstimmig gewählt.

14. Verschiedenes

Es wird angeregt, künftig auf der Homepage einen Hinweis auf die Mitgliederversammlung zu platzieren. Außerdem wird nochmals das Thema einer ehrenamtlichen Abteilungsleitung für das Fitness-Studio angesprochen. Herr Runge schließt die Sitzung um 20.56 Uhr.

Hamburg, 02.06.2014


Versammlungsleiter
Herr Runge


Protokollführer


Versammlungsleitung
Herr Slama

Qualität ist unser Anspruch



Wochenmarkt Rahlstedt



Der besondere Markt in der Rahlstedter Bahnhofstrasse



Mittwoch und Sonnabend von 8.00 bis 13.00 Uhr

Wir sind Mitglied der IGOR und bieten für unsere Kunden 1 Stunde kostenfreies Parken

Wenn es sein muss, muss es sein, wenn er rein muss, muss er rein! So der Text unserer Spartenhymne, die uns seit 1988 bei allen möglichen und unmöglichen Feierlichkeiten begleitet.

Eine gewisse Textsicherheit wird schon vorausgesetzt, besonders bei herausragenden Festlichkeiten ist eine strenge Disziplin angesagt. So zuletzt geschehen beim 75. Geburtstag unseres Grönhökers Siegfried, dem Methusalem des Altrahlstedter Faustballs. Pionier, Gladiator, Terminator, Matador, Mentor, Sponsor, Scout, Titan, ein absolutes Urgestein dieser Ausnahmesportart. An solchen Geburtstagen stellt man sich natürlich unweigerlich auch die Frage: „Wo hat der Mann bloß diese Bärenkondition her? Der Schlaf spielt dabei eine ganz wichtige Rolle. Wissenschaftler haben herausgefunden, dass Theater-, Kirchen- und der Fernsehschlaf am gesündesten sind. Diese Art des Ruhens erhöht zwangsläufig die Anzahl der notorischen Bettflüchter. Wenn andere Leute noch friedlich schlummern, hantiert diese Spezies bereits an der Kaffeemaschine und hofft, dass der Zeitungsbote nicht verschlafen hat. Die schwarz umrandeten Anzeigen haben allerhöchste Priorität. Man muss ja auf dem Laufenden sein. Unser Stammesälteste gehört noch zu der Generation, die die Dreharbeiten zu „Die Mädels vom Immenhof“ und „Ich denke oft an Piroschka“ live miterlebt hat. Manchmal versucht er vehement, seinen Sportkollegen die Natur näher zu bringen, indem er sie förmlich auf die Palme bringt. Die Vorschläge der Jüngeren für den Veteranen sind daher nicht immer besonders feinfühlig. Die Leine niedriger und breiter, eine Glocke daran befestigen, den Faust gegen einen Badeball tauschen, diesen mehrmals aufprallen lassen dürfen! An Ideen fehlt es nicht. Auch wenn er oft als Sklaventreiber oder Schinderhannes bezeichnet wird, als Scout unserer ultimativen Fahrradtouren ist er einfach unverzichtbar.

Logische Folgerung: wenn „Burda“ auf dem Plan draufsteht, handelt es sich nicht um einen Straßenatlas. Ob sein Fahrrad mit einem weit sichtbaren Sicherheitswimpel aufgerüstet wird, ist momentan noch nicht endgültig beschlossen. Die Gartenarbeit steht bei Siegi hoch im Kurs. Ob er jedoch in Zukunft auch



Siegfried, unser Mann der ersten Stunde!

seinen Rasen und die Beete höher legt, lässt er noch offen. Vorteilhafter wäre es allemal, allein schon wegen der ungeliebten Nacktschnecken. Auch als Hobbykoch ist er nicht zu bremsen. Er ist ein Gemüse-Freak, also einer von denen, die nicht davor zurück schrecken, lebendige Karotten ins kochende Wasser zu werfen. Haus und Garten, Sport und Küche fordern ihren Tribut. So ist es nicht verwunderlich, dass Voltaren, ABC-Pflaster und Teufelskralle immer in Sichtweite liegen. Natürlich sind bei so vielen Aktivitäten Probleme mit dem Gewicht und der Figur nicht zu befürchten. Und Achtung: den Männern ab 60 versprechen die Altersforscher: „Das Beste kommt doch noch!“

Wir drücken ganz fest die Daumen und wünschen Dir beste Gesundheit. Am 10. Mai 2039, es ist ein Dienstag, wirst Du 100 Jahre alt. Du brauchst keine Einladungen zu verschicken, diesen Tag haben wir uns bereits heute schon vorgemerkt und kommen um 11:00 Uhr vorbei. Die Faustball- und die Ostpreußen-Gene halten Dich jung und fit. Ein Hoch auf das, was vor uns liegt! Auch wenn wir es nicht immer sagen, wir wissen, was wir an Dir haben. Und um es mit den Plattdeutschen zu halten: „Eet jeden Daag een riepen Appel, denn sportst den Dokter sien Gesappel!“ Also dann!

Jegotka



Obst und Gemüse



Preiswert, frisch und vielfältig seit 1965

22143 HH-Rahlstedt • Boizenburger Weg 11 • Tel. 677 76 34 • www.jegotka.de



Rehn wird zweifacher Deutscher Meister

AMTV-Erfolge bei den Deutschen Freiwasser Meisterschaften 2014 in Hamburg – Karl-Ludwig Rehn wird zweifacher Deutscher Meister.

Freiwasser-Schwimmen ist ganz anders: keine Leinen, kein Strich am Boden, keine Wende nach 25 Metern; dafür: keine Warmwasser-Garantie unter freiem Himmel, Start mit 50 Konkurrenten gleichzeitig, Kurs finden, Gerangel an den Wendebojen, lange Strecken möglichst geradeaus schwimmen, am Ziel dann das Handgelenk nochmal hoch zur Zeitnahme.

In der Doven Elbe in Hamburg-Allermöhe fanden vom 3. bis zum 6. Juli die Deutschen Freiwasser-Meisterschaften statt. 765 Starter aus 223 Vereinen hatten 1076 Einzel- und 78 Staffelmeldungen abgegeben. Das waren absolute Rekordzahlen für die Freiwasser-Meisterschaften, bei denen die Wettkämpfe der offenen Klasse, der Jugend und der Masters gemeinsam durchgeführt werden. So konnten dort die Stars der Schwimmszene, wie Mehrfach-Weltmeister Thomas Lurz, aus nächster Nähe beobachtet werden. Super Wetter (Wassertemperatur bis zu 22° C), eine gut geeignete Örtlichkeit im Leistungszentrum Rudern & Kanu und eine Vielzahl engagierter Helfer aus allen Hamburger Vereinen machten diese Meisterschaft zu einem tollen Erlebnis.

Mehrere Aktive der SG AMTV-FTV waren am Start. Erfolgreichster Teilnehmer war dabei Karl-Ludwig Rehn (AK 75), der über 2.500 m und 5.000 m (in 1:53:01,45) Deutscher Meister wurde. Dabei konnte ihn am Samstag auch ein einsetzendes Gewitter nicht vom Erfolg abhalten. Kurz vor dem Ziel wurde er beim 2,5 km-Wettkampf aus dem Wasser geholt, weil das Rennen aus Sicherheitsgründen abgebrochen werden musste. Da er seine Altersklasse zum Zeitpunkt des Abbruchs anführte, wurde ihm der Meistertitel zuerkannt.

Marion Hummel (AK 35) absolvierte ebenfalls beide Strecken und belegte die Plätze 9 (5 km) und 10 (2,5 km). Steffi Rolle (AK 30) ging ihr 5.000 m-Rennen so schnell an, dass ihre Brille schlapp machte und das Band riss. Steffi freute sich, so gehandikapt noch den 7. Platz zu erreichen. Im Wettkampf über 2.500 m belegten Dirk Lehsten (AK 40) und Bernt Matthes (AK 60) die Plätze 4. bzw. 5.

Die Mixed-Staffel mit Marion, Dirk und Olaf Andresen schaffte den 13. Rang in der AK 120+.

Auch die jungen Schwimmerinnen und Schwimmer konnten sich gut platzieren: Olivia Kuc und Stine Menk (beide Jg. 1998) belegten über 2.500 m die Plätze 11. bzw. 14 in der Jahrgangswertung. Björn Kammann (Jg. 2001) erreichte über 2.500 m Platz 8 im Jahrgang. Leon Ehrenberg (Jg. 1999) startete über 5.000 m und schaffte es auf den 12. Platz. Till Jobst Boerner (Jg. 1997) schwamm über 5.000 m auf Platz 12. Er startete auch über 10.000 m (2:22:44,10) und wurde 21. in der offenen Klasse bzw. 10. in der Juniorenwertung.

bm



Bernt, Marion, Dirk und Karl-Ludwig



Karl-Ludwig Rehn



Marion und Steffi nach 5 km

Ihr Immobilienpartner in Rahlstedt.

Wir sind spezialisiert auf den regionalen Markt in Rahlstedt und Umgebung. Hier sind wir seit über 25 Jahren zuhause.

Dipl. Immobilienwirtin Carola Lambert
freut sich auf Ihren Anruf!

Tel. 040-60 90 47 00

Kösliner Str. 37a · 22147 Hamburg · www.lambert-immobilien.de



Gerne drucken wir auch für Sie!
Fragen Sie bitte nach!
schnell · unkompliziert · preiswert
z.B. Visitenkarten, Briefbogen,
Flyer, Broschüren, etc.

SIGNET

DRUCK

Schierenberg 72
22145 Hamburg
Tel.: 040 / 608 761-0
Fax: 040 / 608 761-15
signetgmbh@aol.com



www.photowerke-hamburg.de

Fotos von Hamburg und Europa für Ihr zu Hause, Büro etc.

Besuchen Sie unsere Fotoseite, stöbern Sie durch zahlreiche Aufnahmen und lassen Sie sich Ihr Lieblingsmotiv als Poster, Leinwand oder Alu-Dibond anfertigen.

Spezielle Wünsche? Wir bieten auch Auftragsfotografie an und freuen uns auf Ihre Anfrage über kontakt@photowerke-hamburg.de oder 0176-31381783.

Kyra Köster & Udo Clique

Ideal auch als Geschenk!

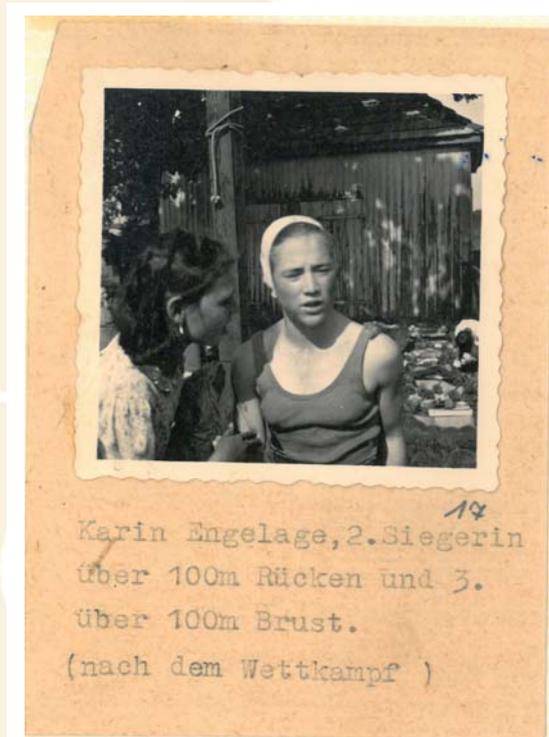
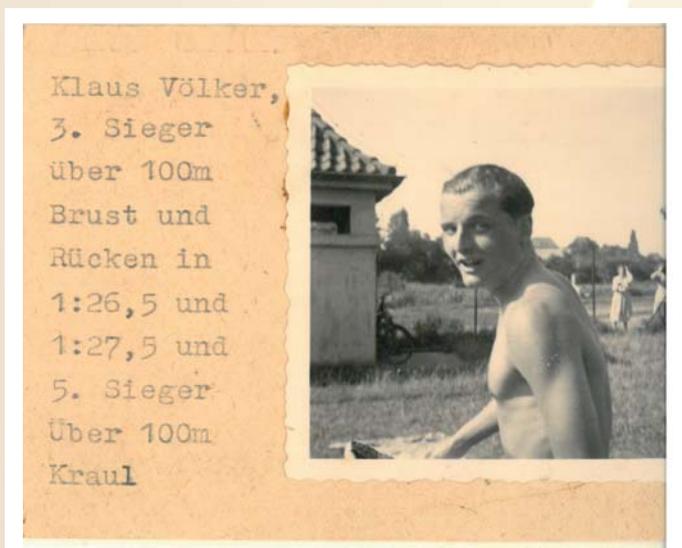


Panoramafotos



Zwei Urgesteine der Schwimmabteilung nicht mehr unter uns.

Wie wir erst kürzlich erfuhren, sind 2 Mitglieder der 1. Stunde bzw. Monat leider gestorben. Wir gedenken Klaus Völker und Karin Engelage.



KLAUS VÖLKER spielte u.a. auch Handball beim AMTV und traf dort 1947 auf KUDDEL ZIMMERMANN in der 2. Herren, der sich mit dem Gedanken trug, beim AMTV eine Schwimmabteilung ins Leben zu rufen. Die beiden besprachen sich, und Klaus trommelte einige seiner Klassenkameraden, die mit noch anderen „Halbstarken“ im alten Freibad Dauergäste waren, zusammen und verabredete mit denen und Kudde Zimmermann im Bad ein Treffen.

Sofort wurden wir uns einig und begannen umgehend mit der Organisation und dem Training, so dass die Abteilung schon im Juni 1947 gegründet werden konnte. Klaus war somit bei Kudde Zimmermann genau genommen das 1. geworbene Mitglied der Abteilung. Sehr sportlich und gut gewachsen war er schnell erfolgreich und ein unentbehrlicher Eckpfeiler in unseren Staffeln.

Seine Eltern – bei Kriegsende aus Stargard geflüch-

tet, er hatte auch noch 3 Geschwister – waren in Rahlstedt nur behelfsmäßig untergebracht. Die Familie zog dann – für uns leider – bereits 1949 nach Koblenz, wo Klaus auch das Abitur machte. Danach wurde er dort Rechtsanwalt und später auch noch Stadtrat, und natürlich auch Mitglied bei Poseidon Koblenz. Seine Leidenschaft galt dann aber mehr der Jagd. So wurden auch verschiedene Verbindungen nach Rahlstedt immer aufrecht gehalten. Ende letzten Jahres ist Klaus nun leider an Krebs gestorben

Auch eine Schwimmerin schon der ersten Monate war die damals erst elfjährige KARIN ENGELAGE. Sie war auch sehr viele Jahre bei uns, bis sie die Liebe nach Bonn verschlug, wo sie aber weiter als Schwimmerin dem SSF Bonn beitrug und auch viele Jahre aktiv war. Auch sie hat jahrzehntelang Kontakt zu ihren alten Schwimmfreunden und auch Klassenkameradinnen nach Rahlstedt gepflegt.

Hamburger Mastersmeisterschaften

41x Gold für die Schwimmer des AMTV-FTV mit WTB.

Zwar als Internationale Meisterschaften ausgeschrieben, beteiligten sich außer 14 Hamburger Vereinen immerhin weitere 9 Vereine aus Berlin, Niedersachsen, Schleswig-Holstein und NRW am 25. Mai 2014 an dieser Veranstaltung im Dulsbergbad auf der 50m-Bahn.

Mit 29 Teilnehmern stellte der AMTV-FTV mit WTB die größte Mannschaft vor der SGS Hamburg. Insgesamt hatten die Organisatoren 472 Einzel- und 48 Staffel-Starter auf die Reise zu schicken.

Schon mit der Vorbereitung gab es ein mustergültiges Meldeergebnis von Sven Gennerich mit einer Auflistung aller aktuellen deutschen AK-Rekorde. Aber auch mit dem voraussichtlichen Zeitplan, wann jeder Wettkampf und Start erfolgen sollte, erhielten die Wettkämpfer vorab eine wichtige Information zum Zeitablauf und zur rechtzeitigen Wettkampfvorbereitung und Startpräsenz. Leider war jedoch der Zeitbedarf für die wirklich schnell und flott durchgeführten Siegerehrungen nicht richtig kalkulierbar, so dass letztlich das Ende der Veranstaltung um rund eine Stunde nach hinten verschoben wurde.

Susanne Rohlfing sorgte mit ihrer klaren, in der Halle gut zu verstehenden Stimme für exakte Aufrufe und Informationen, während sich Vera Griem als einfühlsame Starterin bewährte.

Allererdings wurde auch dies Jahr bei der Ausschreibung der Altersklassen-Einteilung der Staffeln der gleiche Fehler wie im Vorjahr wiederholt. Damals geriet er dem SV Poseidon zum Nachteil. Die Staffel-Wertungsklassen sind in den Gruppen A bis I gemäß WB § 152 aufgeteilt und ab Gruppe 6 (120 – 159 Jahre) immer in 40 Jahressprüngen (Ø 10 Jahre pro Schwimmer).

Bei der Gruppe E wurde dies Jahr wieder der Fehler aus 2013 abgeschrieben und ein Sprung von 80 Jahren (200-279) anstatt von 40 Jahren = 200 – 239 Jahre, wie es die WB vorschreibt, eingesetzt. Somit fehlte die gemäß WB eigentliche Gruppe F mit 240 – 279 Jahren. Und damit waren auch die Bezeichnungen der folgenden Gruppen falsch. Richtig wäre dann G bis H gewesen.

Leidtragende dies Jahr waren wir. Gehalten an § 152 WB hatten wir auch eine Staffel in Gruppe F = 240-279 Jahren gemeldet, die zwar starten durfte, aber nur mit den jüngeren Staffeln zusammen gewertet wurde und damit den ersten Platz nicht bekam.

In dem Alter (durchschnittlich mindestens 60 Jahre) sind 10 Jahre pro Teilnehmer schon sehr viel. Nur mal als Anmerkung dazu: Inzwischen schwimmt die Weltspitze der Masters bei den um die 50 Jahre Alten bereits so schnell, dass sie mit ihren heutigen Zeiten bei den Olympischen Spielen 1960 in Rom alle olympischen Endläufe gefüllt hätten. Wenn man das bedenkt, hat eine Staffel mit durch-

schnittlich mindestens 60-Jährigen gegen die 50-Jährigen keine Chance!

Aber nichtsdestotrotz, wenn diese eine Staffel so auch nicht Gold gewinnen konnte, haben unsere Aktiven von AK 20 bis AK 80 es auf insgesamt 39 Einzelsiege und 2 Staffलगewinne gebracht. 19x gab es Silber für die Einzelstarts und noch zweimal für eine Staffel. Die 6 Bronzemedailien wollen wir auch nicht vergessen.

Im Einzelnen erfolgreich waren bei den Damen: Marie-Luise Stolte, AK 75 mit 2x Gold; Sigrid Boeder, nun im letzten Jahr in ihrer Altersklasse AK 60 sogar mit 4x Gold.

Bei den weiteren 100m Butterfly war dann wohl die Kraft oder Luft zu Ende (sie musste außerdem auch noch in 2 Staffeln schwimmen), so dass sie den Stil nicht durchhielt und deshalb disqualifiziert wurde. Weiter Wiebke Richter, AK 55 mit 2x Gold; Sybille Steinbach, AK 55 mit 1x Gold; Dr. Susanne Woelck, AK 45 mit 1x Silber; Birte Abel Danlowski, AK 45 = 1x Bronze; Kerstin Sprätz, AK 45 = 2x Silber; Steffi Rolle, AK 30 = 1x Silber und 1x Bronze und als Jüngste Daniela Hölterling; AK 25 mit 2x Gold.

Und bei den Herren gewannen:

Curt Zeiss, AK 80 = 4x Gold
 Hans-Peter Wedler, AK 75 = 6x Gold
 Karl-Ludwig Rehn, AK 75 = 1x Silber
 Ewald Vagt, AK 75 = 1x Silber, 1x Bronze
 Rüdiger Bähr, AK 70 = 2x Gold
 Peter Voss, AK 70 = 4x Gold
 H.J. Müller, AK 70 = 2x Gold
 Ottfried Boeck, AK 60 = 1x Gold, 1x Silber, 1x Bronze
 Frank Ahrens, AK 60 = 2x Gold, 2x Silber
 Peter Schimming, AK 55 = 2x Gold, 1x Silber, 1x Bronze
 Uwe Griem, AK 55 = 3x Silber
 Martin Kaufmann, AK 45 = 2x Gold
 Stefan Runge, AK 45 = 1x Silber, 1x Bronze
 Jörg Kurz, AK 40 = 2x Gold
 Dirk Lehsten, AK 40 = 3x Gold, 1x Silber
 Helge Peters, AK 25 = 1x Gold, 2x Silber, 1x Bronze
 Martin Dymek, AK 20 = 2x Silber

An den Staffelerfolgen waren beteiligt:

4x50m Lagen mixed, AK 280+ Gold für:
 Hans-Peter Wedler, Marie-Luise Stolte, Sigrid Boeder + Rüdiger Bähr

DITO, AK 200+ Silber für:

Martin Kaufmann, Wiebke Richter, Sybille Steinbach + Frank Ahrens

4x50m Freistil mixed, AK 200+ Silber für:

Martin Kaufmann, Sigrid Boeder, Kerstin Sprätz + Ottfried Boeck

DITO, AK 160+ Gold für:

Dirk Lehsten, Stefanie Schwarz, Steffi Rolle + Frank Ahrens



Gewagt und gewonnen

Von den 46. Deutschen Mastermeisterschaften „Kurze Strecken“ 2014 in Hannover kehrten wir mit 7 x Einzelgold, 2 x Silber und 3 x Staffelbronze zurück!

1.142 Aktive aus 297 Vereinen kämpften bei 3.384 Einzelstarts und 545 Staffeln vom 20. bis 22. Juni 2014 im Stadionbad Hannover um die Medaillentränge. Unsere SG war mit 7 AMTVern (Sigrid Boeder und 6 Herren) und einem WTBer, Ottfried Boeck, vertreten. Das größte und schwerste Programm hatte sich Sigrid Boeder, AK 60/Jahrg. 50, mit 6 meist schweren Einzelrennen vorgenommen, obwohl sie diesmal im letzten Jahr ihrer Altersklasse startet und sich gegen die jüngeren wehren musste. Auch Bernd Matthes und Klaus-Dieter Schilling schwammen im letzten Jahr ihrer Altersklasse.

Und obwohl sich Sigrid mit Trainingsrückstand nicht in Form fühlte, gewann sie trotzdem die schweren 200m Lagen in 3:24,81 sowie die 100m Schmetterling in 1:29,87. Über 50m Schmettertern musste sie sich nur der früheren Olympiateilnehmerin Jutta Meeuw, geb. Weber, die Mutter von Helge Meeuw, beugen und wurde in 38,23 Zweite. Auch über 50m Freistil gewann sie die Silbermedaille in 34,20 Sek.. Aus gesundheitlichen Gründen verzichtete sie dann aber auf die späteren 200m und 100m Freistil und fuhr bereits am Sonnabend wieder heim.

Curt Zeiss, AK 80/Jahrg. 31, nunmehr im 4. Jahr seiner AK, absolvierte das längste Programm mit 5 Einzelstarts und 2 Staffelteilnahmen. Er konnte zumindest alle vorher gemeldeten Zeiten unterbieten und so die Deutsche Meisterschaft 5x in der AK 80 gewinnen. Meist mit sicherem Abstand. Das war allerdings auch nötig, denn einige seiner Konkurrenten waren ebenfalls schneller als sie gemeldet hatten. Die Zeiten über 200m Lagen 4:12,96, 50m Schmettertern 45,85, 50m Freistil 37,94, 50m Brust 48,95 und 100m Freistil 1:30,63 sind, außer der 50m-Freistil-Zeit, Deutsche AK-Jahresbestzeiten (Stand Ende Juni 2014). Nur die 50m Freistil wurde 2014 von einem Schwimmer um 65 Hundertstel schon unterboten.

Klaus-Dieter Schilling (AK 70/40) kam nur am Freitag mit, um die Lagenstaffel (3. Platz) zu komplettieren. Er nahm noch die 100m Brust mit (10. Platz in der AK 70) und fuhr dann abends wieder nach Rahlstedt zurück. Bernd Matthes und Ottfried Boeck, unsere beiden Schmetterlinge in der AK 60, wurden ebenfalls für die Staffeln gebraucht. Bernd schwamm aber noch die 50m Schmettertern in 34,55 (Platz 7), die 50m Freistil in 34,57 (Pl. 18) und die 100m Schmettertern, wo er leider disqualifiziert wurde. Ottfried wurde 10. über 50m Schmettertern in 37,81 und 7. über 100m Schmettertern in 1:30,0 Min.

Rüdiger Bähr, frisch in der AK 70, wurde in allen drei Staffeln eingesetzt und schwamm Einzel über 50m Freistil in 35,23 (Pl. 12), 200m Freistil in 3:06,16 (Pl. 8) und 50m Freistil in 45,40 (Pl. 6). Peter Voss, auch neu in der AK 70, kam erst Sonntag extra, um unsere Bruststaffel zu komplettieren, und schwamm noch die 50m Rücken in 52,95 (Pl. 11). Ebenfalls neu in der Altersklasse 75: Karl-Ludwig Rehn. Auch er kam insbesondere für die Staffeln und belegte außerdem über 50m Rücken in 45,74 den 5. Platz.

In den drei gemeldeten Staffeln in der AK 280+ gewannen wir jedes Mal Bronze, und zwar über:

4x 50m Lagen mit Karl-L. Rehn, Kl.-Dieter Schilling, Bernd Matthes und Rüdiger Bähr in 2:39,47.

4x 50m Freistil mit Ottfried Boeck, Karl-L. Rehn, Curt Zeiss und Rüdiger Bähr in 2:29,12.

4x 50m Brust mit Curt Zeiss, Peter Voss, Rüdiger Bähr und Ottfried Boeck, der in einem fulminanten Anschlagsfinish noch unseren 3. Platz mit 14 Hundertstel rettete. Gesamt 3:09,19.

DSV-Kampfrichter waren von uns Vera und Uwe Griem, wobei Uwe mal als Schiedsrichter als auch sonst als Kampfrichter/Wenderichter-Obmann tätig war. Danke Euch beiden!



Reparaturen aller Fahrzeuge

die werkstatt

www.automobilemoeller.de • Seit 36 Jahren in Rahlstedt

Meiendorfer Straße 168 • 22145 Hamburg • Tel.: 040 678 30 71





Handwerkskammer Meisterbetrieb

Elektro - TV - Küchen

Rahlstedter Bahnhofstrasse 57

JENS REDÖHL

... der Service macht den Unterschied

677 55 22

Ihre Asklepios Klinik Wandsbek

- kompetent und zugewandt
- rund um die Uhr für Sie da



Tagsüber sind folgende Abteilungen für Sie erreichbar:

Zentrale Notaufnahme (0-24 Uhr)

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 66 33

Innere Medizin

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 12 52

Neurologie

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 14 13

Geriatrie

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 16 61

Orthopädie und Unfallchirurgie

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 12 53



Wirbelsäulenchirurgie

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 12 74

Viszeralmedizin

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 12 65

Gefäßchirurgie

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 12 41

Plastische und Ästhetische Chirurgie

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 13 20

Gynäkologie und Geburtshilfe

▶ Tel.: (0 40) 18 18-83 14 61



ASKLEPIOS
Klinik Wandsbek

Alphonsstr. 14

22043 Hamburg

Tel. (0 40) 18 18-83 0

www.asklepios.com/wandsbek

Immer ist unsere Klinik erreichbar über (0 40) 18 18-83 0

29. Rahlstedter Wandselauf

1302 Teilnehmer am Start. Der Sieger rollte das Feld von hinten auf.

(vdg) Diesen Titel haben sich die Rahlstedter am vergangenen Sonntag wahrlich verdient: Sie sind in Sachen „Wetterfestigkeit“ die Nr. 1 in Hamburg. Während der Hafengeburtstag aufgrund von Regen und Sturm unter deutlichem Publikums- schwund litt, kamen zum 29. Wandselauf 1302 Teilnehmer – und viele Zuschauer. „Wir haben immer eine Quote von 13 bis 17 Prozent an gemeldeten Läufern, die nicht am Start sind. Auch diesmal war die Zahl keineswegs höher“, freute sich Maren Lindstaedt. „Auf unsere Frischluft-Sportler ist eben Verlass.“ Die 36-jährige Abteilungsleiterin der AMTV-Leichtathleten hatte zum neunten Mal die Gesamtleitung des beliebten Volkslaufes übernommen und mit einem 60 Personen großen Team erneut ein rundum gelungenes Event auf die Beine gestellt. Wenngleich der nächtliche Dauerregen fast das Ergebnis durcheinander gewirbelt hätte...

Triumph für Triathlet Teuber

Bereits 50 Meter vor der Ziellinie ballte Till Teuber seine rechte Faust, reckte sie in die Höhe – und jubelte. Erstmals konnte der 47-jährige Triathlet beim Wandselauf über die Langstrecke triumphieren. Es war ein bemerkenswerter

Sieg mit Hindernissen: Gleich nach dem Start hatte der sympathische „Halbprofi“, der rund 15 Stunden pro Woche trainiert, für flottes Anfangstempo gesorgt und sich direkt hinter das Führungsfahrrad gesetzt. Nach drei Kilometern dann der Schock: Obwohl Teuber an der Spitze lag, waren plötzlich rund 50 Konkurrenten vor ihm. Diese hatten offensichtlich die vom Regen weggeschwemmten Kreidetafelchen auf dem Boden übersehen und deshalb unabsichtlich rund 500 Meter abgekürzt. „Das ist mir auch noch nicht passiert“, lachte der spätere Sieger im Ziel und machte dem Veranstalter keinerlei Vorwürfe. Schließlich ist es kaum möglich, auf einer 15 Kilometer langen Strecke an jeder Ecke einen Helfer mit Fähnchen zu postieren. Immerhin konnte der ehrgeizige Vielstarter – Till Teuber lief beim Haspa Marathon in Hamburg (2:57 Stunden) und kurz zuvor in Boston (2:53 Stunden) – seine Tempohärte testen.

„Bei Kilometer elf habe ich den Zweiten überholt“, analysierte der hauptberufliche Lehrer von der Wichern-Schule hinterher das Rennen, welches er trotz „Mehrarbeit“ in 56.25,6 Minuten mit über 30 Sekunden Vorsprung vor Mike Krauß (56.58,0 Minuten) erfolgreich beendete. Der Wandselauf war für ihn indes nur eine Durchgangsstation: Am 6. Juli startet Teuber beim „Iron Man“ in Frankfurt und möchte sich dort für den berühmten Triathlon auf Hawaii qualifizieren.



Vorsprung durch Einsatz: Wer am Anfang bremst, verliert. Auch wenn es auf den ersten Metern zuweilen eng wurde, gab es zum Glück kaum Stürze.

29. Rahlstedter Wandselauf

66 Prozent Nachwuchsquote

Von derlei Zielen sind die 865 Jungen und Mädchen noch ein Stück entfernt, die in sechs Kinderläufen über 1,2 Kilometer um die Wette eiferten. „Zwei Drittel unserer 1302 Teilnehmer waren zwischen 4 und 13 Jahren alt. Allein von der Grundschule Altrahlstedt haben 46,5 Prozent aller Kinder teilgenommen“, berichtet Katharina Ottiligé aus dem Orga-Team. Damit sicherten sich die „Altrahlstedter“ auch die Wertung im begehrten Schul-Cup vor den Schulen Brockdorffstraße (35,6 Prozent) und Am Sooren (26,4 Prozent). Den Pokal für die Lehreinrichtung mit den schnellsten Jungen und Mädchen nahm die Grundschule Islandstraße mit nach Hause. Platz zwei belegte die Stadtteilschule Meien-dorf vor dem Gymnasium Rahlstedt. „Diese Veranstaltung ist enorm wichtig für unseren Ortskern und führt den Nachwuchs an den Vereinssport heran“, resümierte Peter Slama, 1. Vorsitzender des AMTV. „Sich körperlich zu betätigen und auch mal seine Leistungsgrenzen kennen zu lernen, hat viele positive Effekte.“

Nach einem 12-Stunden-Tag schloss Maren Lindstaedt abends das Siegerpodest, die Kilometer-Schilder und kistenweise Material ein – bis zum nächsten Jahr. Dann wird der traditionsreiche Wandselauf 30 Jahre alt. „Schon in Kürze werden wir uns zusammensetzen, um die Veranstaltung noch weiter zu optimieren und für das Jubiläum einige Ideen zu entwickeln“, erklärt sie. Vielleicht sollte auch der „Wettergott“ auf digitalem Weg rechtzeitig eine Info über den Termin erhalten. Schließlich müsste er doch irgendwo in einer „Cloud“ wohnen...

Laufend notiert

Minis: Gleich sechs Bambini vom Jahrgang 2010 trauten sich über die 1,2 Kilometer lange Kinderrunde. Nach rund 3000 Schritten und 7.48,4 Minuten war Manel Gordo als schnellster Vierjähriger im Ziel.

Oldies: Eine „reife“ Leistung zeigte Günter Bendixen: Der 83-Jährige siegte in der Altersklasse M 80 über 6,2 Kilometer in bemerkenswerten 42.58,5 Minuten. Karin Fuhr (73) schaffte die große Route in tollen 1:34.08,1 Stunden.

Schlusslicht: Die „rote Laterne“ hatte in diesem Jahr Denise von Heine; sie passierte nach 15 Kilometern in 1:40.01,5 Stunden den Zielstrich. Ihr Verein ist gleichsam Sportmotto: „Run For Fun“.

Mittelstreckler: Die schnellsten Beine über die 6,2 Kilometer lange Distanz hatten Björn Schumann (21.39,6 Minuten) und Jasmin Keuchel (27.45,0 Minuten).

Sponsoren: Den 29. Wandselauf unterstützten IGOR, WSD Gebäudeservice mit System GmbH, Rahlstedt Center, SAGA GWG und Hamburger Wochenblatt. (vdg)



Herrens Hund: Ralf Eck hatte beim Veranstalter angefragt, ob er seinen Vierbeiner mitnehmen dürfte. Genehmigt! Alle Waden blieben heil.



Mark (45) und Zinzan (13) Gurney freuten sich trotz nasskalter Witterung. In ihrem Heimatland Jamaica hätten sie mehr geschwitzt.

29. Rahlstedter Wandselauf

Die Sieger

1,2 Kilometer

Jg. 2009/10:	Jan-Niklas Kanter, Leora Laipple,	7.32,1 Minuten; 7.43,6 Minuten;
Jg. 2007/08:	Felix Heinike, Alisa Fahrbach,	4.52,8 Minuten; 5.02,0 Minuten;
Jg. 2006:	Onno Schmidt, Amelia Franke,	4.52,3 Minuten; 4.46,5 Minuten;
Jg. 2005:	Jonas Kramer, Adele Triebel,	4.20,7 Minuten; 4.47,6 Minuten;
Jg. 2004:	Glenn Kochmann, Amelie Michallek,	3.54,5 Minuten; 4.29,8 Minuten;
Jg. 2003:	Jannes Haubner, Franka Schmekal,	4.07,4 Minuten; 4.39,0 Minuten;
Jg. 2001/02:	Daniel Counradi, Svea Heinsohn,	3.52,9 Minuten; 4.01,0 Minuten.

6,2 Kilometer

Schüler M 12/13:	Marcel Bolbat, 25.27,1 Minuten;
Schüler M 14/15:	Yannick Leon Paul, 23.34,3 Min.;
Männliche Jugend:	Mustapha Zorgati, 24.40,9 Min.;

Männer:	Björn Schumann, 21.39,6 Minuten;
Senioren M 30:	Michael Haar, 27.33,3 Minuten;
Senioren M 40:	Matthias Heineke, 21.42,8 Min.;
Senioren M 50:	Alun Garraway, 24.07,3 Minuten;
Senioren M 60:	Michael Landgraeber, 27.37,9 Min.;
Senioren M 70:	Dieter Weik, 41.50,0 Minuten;
Senioren M 80:	Günter Bendixen, 42.58,5 Min.;

Schülerinnen W12/13:	Laura Bösche, 30.12,5 Minuten;
Schülerinnen W14/15:	Jana Oldenburg, 28.37,8 Minuten;
Weibliche Jugend:	Jasna Schröder, 29.17,0 Minuten;

Frauen:	Carlotta Carbone, 27.59,0 Min.;
Seniorinnen W 30:	Dagmar Heyder, 32.31,9 Minuten;
Seniorinnen W 40:	Jasmin Keuchel, 27.45,0 Minuten;
Seniorinnen W 50:	Sabine Schmitz, 31.14,2 Minuten;
Seniorinnen W 60:	Ute Schroeder, 46.41,0 Minuten.

15,0 Kilometer

Männliche Jugend:	Nick Heymann, 1:02.18,5 Std.;
Männer:	Henry Kost, 57.05,5 Minuten;
Senioren M 30:	Jörn Asmussen, 57.50,4 Minuten;
Senioren M 40:	Till Teuber, 56.25,6 Minuten;
Senioren M 50:	Reini Noack, 59.33,5 Minuten;
Senioren M 60:	Dieter Schröder, 1:08.33,5 Std.;
Senioren M 70:	Luis Jiménez, 1:13.33,7 Stunden

Weibliche Jugend:	Lisa Marie Tietz, 1:15.15,7 Std.;
Frauen:	Katharina Franke, 1:12.12,4 Std.;
Seniorinnen W 30:	Sabine Schmidt, 1:02.37,3 Std.;
Seniorinnen W 40:	Nadja Freiburg, 1:02.50,7 Std.;
Seniorinnen W 50:	Uta Sjut, 1:14.48,3 Stunden;
Seniorinnen W 60:	Anna Hagemann, 1:20.45,8 Std.;
Seniorinnen W 70:	Karin Fuhr, 1:34.08,1 Stunden.



Erfolgreiches Männer-Trio: Über 6,2 Kilometer siegte Björn Schumann (HSV, Mitte) vor Matthias Heineke (r.) und Yannick Leon Paul (l.).

Wir meistern Wasser!

JUNGNICKEL
SANITÄR

E-Mail: info@jungnickel-sanitaer.de
Tel. 040 66 38 39

Schülerinnen B

Bis zu den Sommerferien fanden sowohl Mehrkampfmeisterschaften, ein Mannschaftswettbewerb als auch kleinere Vereinswettkämpfe statt.

Dabei erreichten Svea Heinsohn, Bianka Michel, Jette Klick, Ellen Jung und Megan Kalleja bei den Hamburger Mehrkampfmeisterschaften mit der Mannschaft einen tollen 4. Platz.

Auch beim HLV-Pokal belegte der AMTV den 4. Platz. Besonders schön war dabei, dass 11 Teilnehmerinnen aus der Trainingsgruppe die Mannschaft durch ihren Start unterstützt haben und so alle zu dem guten Ergebnis beigetragen haben. Vielen Dank!!!

Bei den weiteren Wettkämpfen konnten die Mädchen ihre persönlichen Bestleistungen teilweise stark verbessern. So gelang zum Beispiel im Hochsprung Svea ein grandioser Sprung über 1,30m und über 800m verbesserte sie sich auf 2:34,50min. Im Weitsprung konnten Megan, Hannah Kroeger, Mona Gose und Jette die 4,00m Schallgrenze überspringen, Elisa Guerrero-Mesenbrink und Megan liefen so schnell über die 60m Hürden, dass sie die aktuelle Hamburger Bestenliste in ihrer Altersklasse anführen.

Euch und allen hier nicht aufgeführten einen herzlichen Glückwunsch!



HLV-Pokal: Selma T., Fenja E., Sapitha A., Mona G., Antonia M., Jette K., Megan K., Bianka M., Elisa G.-M., Nina E. und Svea H.

Nun blicke ich gespannt auf die Hamburger Einzelmeisterschaften Anfang September und wünsche der einen und anderen, dass ihr euch noch für diese qualifizieren werdet.

Viel Erfolg und viele Grüße
Eure Jenny



Gasthaus Oldenfelde



Anno 1996

Dienstag Ruhetag

Öffnungszeiten: Mi. - Mo.
10⁰⁰ - ?⁰⁰

Rummelsburger Straße 94
22147 Hamburg

Telefon (040) 643 17 86
Fax (040) 644 30 680

Meine Brille von Lohmann

 **TIPP:**
SONNEN-
BRILLENGLÄSER
in Ihrer exakten Glasstärke*

2 Einstärkengläser **ab 19,-**
2 Zweistärkengläser **ab 76,-**
2 Gleitsichtgläser **ab 89,-**

* 1A-MARKENGLÄSER SPH +/-4,0 CYL+2,0


Lohmann optik

Rahlstedter Bahnhofstraße 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040 / 677 08 88



VSH Vorratsschutz
und Hygiene GmbH

Ihr Ansprechpartner
Michael Stenglein

Ellerholzdamm 38 - 20457 Hamburg

Tel. +49 40 88 30 67-621

Fax +49 40 88 30 67 -623

Getreide, Lagerei & Schifffahrt
Begasung von Partien und Silos

Lebensmittelproduktion
Schädlingsmonitoring

Gastronomie & Hotels

Effektive Bekämpfung von
Mäusen, Ratten und anderen Nagern,
Insekten, Wespen, Schaben

Info@vsh24gmbh.de
www.vsh24gmbh.de

MEIENDORFER SPORTWERBUNG TORSTEN OFFNER

Rahlstedter Stieg 11
22147 Hamburg

Telefon: 040 - 678 37 46
Mobil: 0177 444 2593

Ruge
BESTATTUNGEN
GMBH



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Diamant-, Anonymbestattung
- Hausaufbahrung
- Moderne, individuelle Trauerdekorationen und Trauerfloristik
- Eigener Trauerdruck
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Bestattungsvorsorgevertrag mit der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Sterbegeldversicherung über das Kuratorium Deutsche Bestattungskultur e.V.
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Mit persönlicher Beratung und kompetenter Hilfe stehen wir Ihnen in allen Bestattungsfragen zur Seite.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de




WESPEN??
Kein Problem !
Rufen Sie uns an:
040-88 30 67 621



Britta Grobelny

*Gelernte Gärtnerin
aus Hamburg-Rahlstedt.*



Gartenpflege aus einer Hand, hier arbeitet die Chefin.

Mobil: 0160 / 376 05 78

E-mail: b.gartenpflege@yahoo.de

Meine Tätigkeiten: • Rasenpflege • Heckenschnitt • Bepflanzung von Kübel, Schalen und Balkonkästen • Gartenpflege während Ihrer Urlaubszeit • Fachgerechte Beratung • sämtliche anfallende Gartenarbeiten • auch Kleinaufträge • teilweise steuerlich abzugsfähig

Mitgliedsbeiträge

Beitragsstruktur

Der monatliche Mitgliedsbeitrag setzt sich zusammen aus dem Grundbeitrag und den Spartenbeiträgen je genutzter Abteilung und ggf. dem Liegenschaftszuschlag, der auf 3,5 Jahre befristet ist. (Stand: 31.08.2014)

Beitragsgruppen	Einmalige Aufnahmegebühr	Monatliche Grundbeiträge	Liegenschaftszuschlag	Monatliche Spartenbeiträge	Erwachs.	Kinder und Jug. bis einschl. 17J.
Erwachsene	€ 20,00	€ 15,00	€ 3,30	Gymnastik (0013), Tischtennis (0011) Schwimmen (0008), (inkl. Aquajogging u. Triathlon), Turnen (0012)	€ 3,00	€ 1,50
Kinder (Kindergeldbezieher)	€ 12,00	€ 10,00	€ 1,60	Ju Jutsu (0031), Judo (0004)	€ 5,00	€ 3,50
2 und mehr Kinder	€ 20,00	€ 14,00	€ 2,20	Karate (0005), Volleyball (0014)	€ 5,00	€ 2,50
Familien/Ehepaare	€ 40,00	€ 26,00	€ 3,80	Basketball (0017)	€ 6,00	€ 3,00
1 Erw./ 1 Kind	€ 20,00	€ 21,00	€ 3,30	Tanzangebote (0021), (inkl. Ballett, HipHop, Jazz, Kindertanz Modern Dance, etc.), Tanzsport (0000) (Standard/Latein)	€ 7,00	€ 7,00
Förd. Mitglieder	€ 20,00	halber Grundbeitrag	s.o.	Gesundheit (0020)	€ 9,00	€ 4,50
Einmalige Zusatzgebühr für Schwimmausbildung (Erreichen des Seepferdchens)			€ 25,00	Aikido (0054)	€ 10,00	€ 5,00
Achtung: Für jede genutzte Abteilung ist der jeweilige Spartenbeitrag zu zahlen.						
Monatliche Spartenbeiträge		Erwachsene	Kinder und Jug. bis einschl. 17J.			
Faustball (0002), Freizeitspaß (0037) Prellball (0007), Radwandern (0016) Wandern (0009)		€ 0,00	€ 0,00			
Freizeitsport (inkl. Ballsportoffensive, Inline, Stickwalk.) (0023) Badminton (0001), Leichtathletik (0006), Iaido (0048)		€ 2,00	€ 1,00			
Handball (0003)		€ 5,00	€ 3,50			
				Rehasportangebote	mit ärztl. Verordnung	AMTV Mitglied
				Ambulanter Herzsport (0027)	nach	€ 31,30
				Kniestabilisation (0024) Osteoporosesport (0025) Wirbelsäulen-Reha-Sport (0028)	Rücksprache Anmeldung	€ 29,30
				Krebsnachsorge (020) Asthmasport (0026)	erforderlich	€ 27,30

Zeitlich befristete Workshops: Diese werden gegebenenfalls gesondert berechnet. Bitte beachten Sie die Ankündigungen. Info: Damit Sie die Abbuchungen auf Ihrem Konto besser nachvollziehen können, sind hier die Kürzel der Beitragsarten in den Klammern aufgeführt, z.B. Gymnastik (0013). Der freiwillige Vereinsaustritt und/oder die Abteilungskündigung muss schriftlich mit vierteljährlicher Frist, bei Minderjährigen mit einer Frist von sechs Wochen, zum Schluss des laufenden Kalenderhalbjahres erklärt werden. Austrittserklärungen Minderjähriger bedürfen der Zustimmung eines gesetzlichen Vertreters. Im Falle korporativer Mitgliedschaft gilt die vierteljährliche Kündigungsfrist zum Schluss des Kalenderhalbjahres, wenn in der jeweiligen Aufnahmevereinbarung mit diesem nichts anderes geregelt ist. Änderungen der Abteilungszugehörigkeit und/oder des Mitgliedsstatus sind der Geschäftsstelle umgehend schriftlich mitzuteilen, da sich daraus der jeweils aktuelle Beitrag ergibt. Rückwirkende Erstattungen sind nicht möglich. Bitte denken Sie auch daran, Änderungen der Anschrift oder der Bankverbindung der Geschäftsstelle schriftlich mitzuteilen!

Auf Antrag der Abteilungsleitung Schwimmen wurde eine Erhöhung des Spartenbeitrages Schwimmen in Höhe von 1,50 Euro beschlossen. Der monatliche Zusatzbeitrag beträgt ab dem 01.07.2014 für die Abteilung Schwimmen für Erwachsene 4,50 Euro und für Kinder 3,00 Euro.



Schöne Aussichten auch in unserer neuen Ausstellung!

TISCHLEREI SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für

- ✓ Fenster, Türen
- ✓ Innenausbau
- ✓ Einbruchschutz und mehr...

VELUX®

Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

AMTV-Handball-Sommerfest

Am Sonntag, den 6. Juli – vor den Sommerferien – fand auf Einladung der Handballabteilung und des Handball-Fördervereins das große AMTV-Handball-Sommerfest auf der Tennisanlage des AMTV statt.

Bei herrlichem Wetter haben rund 250-300 Handballfreunde des AMTV die tolle Anlage genossen. Viele Familien aus fast allen Mannschaften waren da. Es wurde gegrillt, gehillt, gespielt und nett geklönt. Michael Winterhalter von der Abteilungsleitung und Thorsten Glitza vom Handball-Förderverein fanden nette Worte zum Handball im AMTV.

Es war ein sehr gelungener Nachmittag mit einer tollen Resonanz. Ein schöner Abschluss für eine tolle und erfolgreiche Saison 2013/2014. Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer und an den Förderverein für die Organisation.



Gute Stimmung und gutes Wetter beim AMTV-Handball-Sommerfest



biedemann elektrosystemhaus

Elektroinstallation • Beleuchtung • Sicherheit • **Notdienst** • Modernisierung • Datennetze
Barriere freie Installationen • Multimedia • Hauskommunikation • Energiesparen

www.biedemann.de • Tel.: 040 / 66 90 90 90 • Rahlstedter Straße 209 • 22143 Hamburg



**Stut
& Sohn**
SEIT 1894



DIN
ZERTIFIZIERTES
BESTATTUNGS-
UNTERNEHMEN

TAG UND NACHT
040/678 11 90

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-,
Anonym- und
Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung
Sorgsame individuelle
Betreuung durch unser
familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.
Moderne Floristik und
Dekoration.

Übernahme sämtlicher
Bestattungsangelegenheiten.
Alle Friedhöfe.

Aus Tradition haben wir
die Zeit wenn Sie uns
brauchen.




HIRSCH-APOTHEKE

**hirsch
apotheker
rahlstedt**

Rahlstedter Str. 41 • 22149 Hamburg
Telefon: 040-672 33 00
email: hirschapo.hh@gmx.de



Partyservice Dwenger Catering & Events Herbst ist der Frühling des Winters



Oktoberfest Schmankerl (ab 12 Personen)

Warm angerichtet...

grober Wiesen-Leberkäs, würzige Händl-Haxen, frischer bayrischer Schmorkohl mit Speck und Zwiebeln, in Butter gebratene Schupfnudeln

Dazu ...

frisch gehobelter Rudi und Radieschen mit Meerrettichcreme, Bayrisches Käsebreterl mit Obatzter und rustikalen Käsestücken, kräftiges Landbrot und Laugengebäck mit rahmiger Butter

Süßes...

Bayrischcreme mit Beerengrütze wie auf der Hütt'n

Preis pro Person 18,50 €

Grünkohlschmaus (ab 10 Personen)

Gruß aus der Küche...

Hausgemachter Grünkohl mit Kasseler und Kochwurst, dazu gold-braun gebratene Röstkartoffeln und feinwürziger Senf

Preis pro Person 12,90 €

(auf Wunsch mit Schweinebacke)

Aufpreis pro Person 2,00 €

Deftiges Grünkohl Allerlei (ab 10 Personen)

Grünkohl mit allem drum und dran...

mit rauchigen Kochwurstscheiben, Kasselerstückchen und Kartoffelwürfel (fertig zum gabeln)

Preis pro Person 9,50 €

Braten - Buffet „Herbst“ (ab 12 Personen)

Braten-Auswahl...

geschmorter Rinderbraten an einer karamellisierten Schalottenjus, zarter Putenbraten mit frischen Kräutern und Waldpilzrahm

Beilagen...

glasierte Prinzessbohnen mit Speck und Zwiebeln in feinen Streifen geschnittener Wirsing mit Bechamel-Rahmsauce, dazu gratinierte Sahnekartoffeln

Preis pro Person 16,95 €

Herzlich willkommen in Dwenger's Lounge!

Wir gestalten Ihre Familienfeier / Tagung, Schulung oder auch Trauerfeier. In der Dwenger's Lounge können Sie in freundlicher Atmosphäre sich und Ihre Gäste verwöhnen lassen. Die Lounge bietet Platz für bis zu 50 Personen und kann individuell nach Ihren Wünschen erstellt werden. Genießen Sie Ihre Veranstaltung bei Dwenger Catering & Events im Merkurpark Rahlstedt. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.



Preise enthalten die z.Zt. gesetzliche MwSt.
zzgl. geringe Lieferkosten | Sonn- und Feiertagsaufschlag

Telefon: 040 67 59 86 0 oder Internet: www.dwenger.de

F + N Handelsagentur

Lager: Neusurenland 4 · 22159 Hamburg

Der Spezialist für Profi-Maschinen von **makita**



zum Beispiel:

AKKU-Bohrschrauber

DF 330DWE

handlich · robust · stark

€ 129,-



Mehr Infos - auch über weitere
makita-Werkzeuge unter:

Telefon: 040-20 98 11 10

E-Mail: fnwerkzeuge@aol.de

DIE HANDWERKER-MASCHINEN · WELTWEIT 1. KLASSE

So sehen Sieger aus!

Der AMTV ist stolz auf seine Sportler. Aus diesem Grund werden jährlich alle erfolgreichen Sportler auf Landes- oder Bundesebene auf der AMTV Jugendmeisterfeier geehrt.

In diesem Jahr präsentierten sich am Sonntag, dem 13.04.14, in der AMTV Halle Nienhagener Straße insgesamt 108 Kinder und Jugendliche sowie 22 verantwortliche Übungsleiter/innen. Im Gepäck hatten diese Sportler aus 7 Sparten zahlreiche Titel bzw. Platzierungen von Hamburger – und Norddeutschen Me-

sterschaften. Neben einer Urkunde erhielt an diesem Tag jeder Sportler ein AMTV Shirt in der limitierten Auflage „Sportler des Jahres 2013“.

Auch im neuen Jahr können bereits einige Abteilungen diverse Meistertitel vorweisen, so dass die Meisterehrung 2015 einen sicheren Platz im AMTV Veranstaltungskalender einnehmen wird.

Auf den Bildern eine kleine Auswahl der Meister 2013.

Glückwunsch vom AMTV!



Der AMTV geht neue Wege

Neue Wege beim AMTV.

Der AMTV Hamburg geht neue Wege. Nach dem Weggang von Herrn Sinnewe haben wir 2 neue Mitarbeiter eingestellt. Kerstin Slama und Steve Lemm verstärken nun das Team der AMTV Geschäftsstelle. Kerstin Slama ist schon lange ein bekanntes Gesicht im AMTV. Sie führt seit vielen Jahren die Hallenkontrollen durch. Steve ist seit 2007 Trainer im Fitness-Studio und seit vielen Jahren auch schon in der Turnabteilung tätig.

Nicht nur personell gibt es Veränderungen. Seit Ende Juli 2014 fährt ein HVV Bus mit Werbung des AMTV auf den Straßen im Hamburger Osten seine Routen mehrmals täglich.





AMTV HAMBURG

Der Online-Shop für den Altrahlstedter Männerturnverein von 1893 e.V.

HOODIE
„RAHLSTEDT 1893 HAMBURG“
Bestellnr.: 01.000400001
€ 39,90



BASIC TEE
„RAHLSTEDT 1893 HAMBURG“
Bestellnr.: 01.000400002
€ 15,90 je Shirt



ZIPPER HOODIE
„RAHLSTEDT 1893 HAMBURG“
Bestellnr.: 01.000400005
€ 49,90



MEIN VEREIN IM NEUEN DESIGN

AMTVHAMBURG-SHOP.DE

SOFT TEE „RAHLSTEDT“
Bestellnr.: 01.000400003
€ 19,90



POLOSHIRT „1893“
Bestellnr.: 01.000400007
€ 34,90



**+ ALLE SPARTEN DES
AMTV HAMBURG**

**+ ACCESSOIRES
FÜR VIELE
SPORTARTEN**



Ist die Brut frisch aus- geflogen?

Wenn es an der Zeit ist,
Ihr Nest zu verkleinern,
dann helfen wir Ihnen
dabei.

stadtteil
MAKLER
RAHLSTEDT



Anpiepen und schlauer sein:

SHOP Rahlstedt
Rahlstedter Bahnhofstraße 19
fest 040. 677 99 46
stadtteil-makler.de



GUTSCHEIN

...für die kostenlose
Bewertung
Ihrer Immobilie.

Lösen Sie einfach den
GUTSCHEIN bei uns ein!



UMZUG VOM FACHMANN

Rudolf Bayer GmbH



Umzug Nah + Fern + Ausland

Privat und Bürorumzüge · Klavier-, Flügel- und Antiquitätentransporte · Lagerung

Tonndorfer Weg 21 - 23 · 22149 Hamburg · Tel.: 677 14 69 u. 66 23 91 · Fax: 66 21 81



Dipl.-Ing. A. Müller Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Ihr unabhängiger und zuverlässiger Partner für Vermessung

Wir unterstützen Sie bei:

- Grundstücksteilungen
- Gebäudeeinmessungen
- Grenzfeststellungen

Telefon 040 - 67 39 14 57

vermessung@geodaten-hh.de

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen der Vermessung.

Blumenfreuden

Fachgeschäft für zeitgemäße Floristik

Inh. Petra Krasowka

Schweriner Str. 27

22143 Hamburg

Tel.: 677 48 04

Fax: 675 82 961

Kompetente Beratung
Ideenreiche Gestaltung
Zuverlässiger Service



FLEUROP
bringt's.

Karate • Gymnastik • Reiten • Boxen • Judo • Fussball • Snowboard • Basketball • Ski

Leichtathletik • Volleyball • Ballett • Handball



OF COURSE

Secondhand für
Sport • Reiten • Golf



Ich nehme gebrauchte Sportartikel in Kommission!

Inhaberin: Heidrun Haas-Nottrott
Volksdorfer Damm 253
22395 Hamburg-Bergstedt
Tel.: 040 / 357 06 810

Fax: 040 / 357 06 811
Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 10 - 18 Uhr
Sa 10 - 13 Uhr

Karate • Gymnastik • Reiten • Boxen • Judo • Fussball • Snowboard • Basketball • Ski

Volleyball • Ballett • Handball • Inline-Skating

premio Reifen+Autoservice



Rahstedt



Ahrensburg

- **Freundliche Fachberatung**
- **Neureifen aller Fabrikate**
- **RunOnFlat-Reifen**
Damit bleiben Sie auch im Pannfall mobil
- **Motorradreifenservice**
inkl. Räder Aus- und Einbau
- **Leichtmetallfelgen**
- **Sommer- u. Winter-Komplettäder**
- **Einlagerung Ihrer Sommer- und Winterräder**
- **Elektronisches Auswuchten**
- **modernste Computer-Achsvermessung**
- **Ölwechsel**
- **Saison- und Urlaubsscheck**
- **Batterie- und Lichttest**
- **„ATE“ Bremsen-Center**
- **Auspuff- und Stoßdämpferservice**
- **Inspektion (KFZ und Motorrad)**
- **HU/AU jeden Mo, Mi und Fr**
nach § 29 StVZO, Prüfung durch externe Prüfungenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.
- **Reifengasfüllung (Safety-Fill)**
- **Klimaanlagen-Service**
- **Fahrzeug-Tieferlegung**
- **Feinstaubplakette**
- **Finanzierung möglich**

Reifenhaus **BUCH** GmbH Ihr freundliches
Reifenhaus seit 1963

RAHLSTEDT
Bargtheider Str. 107
22143 Hamburg-Rahlstedt
Tel. 040-648 99 70
Fax 040-647 00 05
mail@reifenhausbuch.de

AHRENSBURG
Gänseberg 1
22926 Ahrensburg
Tel. 04102-42 333
Fax 04102-12 899
info@reifenhausbuch.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo-Do: 8.00 - 18.00 Uhr
Fr: 8.00 - 17.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
www.reifenhausbuch.de



Mit Vertrauen in die Zukunft

Ambulante Senioren- und Krankenpflege
Alter Zollweg 17, 22147 Hamburg
Telefon: 040/678 25 39



Unsere Schwerpunkte:

- Medizinische Versorgung
- Alle Leistungen aus der Pflegeversicherung (Stufe 1-3)
- Familienpflege: Kostenübernahme durch die Krankenkassen
- Serviceleistungen: z.B. Hilfe im Haushalt, Einkauf, Spaziergänge,
- Gesprächs-, Vorlese-, Spielstunden
- Seniorenkreis: jeden 3. Mittwoch im Monat bei Kaffee und Kuchen

Der sich uns anvertrauende Kunde steht im Mittelpunkt unseres Unternehmens. Wir beraten Sie gern in unseren Räumlichkeiten, auf Wunsch bei Ihnen zu Hause oder einfach telefonisch.

Ralph Unterborn Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm
Gartenabfälle - Bauschutt
Baustellenabfälle - Müllabfälle

Niendorfer Weg 11 - 22453 Hamburg

Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 - Fax: (040) 69 70 37 01

Minigolf: Peter und Gitta sagen tschüss

Am 31.10.2014 verabschiedet sich Ehepaar Latke nach fünf Jahren als Platzbetreuer von der schönen Minigolfanlage des HMC im Greifenbergpark in ihren wohlverdienten Ruhestand. Leider aus Sicht des HMC ein Jahr zu früh, da 2015 die 50-Jahrfeier des Vereins ansteht.

Ehepaar Latke hat in den fünf Jahren, wo sie "das Sagen" auf dem Platz hatten, viel dafür getan, dass sich die Anlage in dem einladenden Zustand befindet, wie sie sich heute darstellt. Peter sorgte dafür, dass die Felder immer bespielbar waren und der Platz vor Sauberkeit glänzte. Gitta war in ihrem kleinen Kiosk mit Kaffee, Kuchen und Eis stets eine freundliche Gastgeberin. Dafür sagt der Vorstand des HMC ganz herzlichen Dank.

Für das Jahr 2015 sucht der HMC jetzt ein neues Paar, das Lust und Zeit hat, die Anlage zu betreuen und zu pflegen. Um es vorweg zu nehmen, das ist kein Zuckerschlecken, aber eine interessante Aufgabe. Eine Person sollte sich ausschließlich um den Kiosk kümmern und die Gäste betreuen und die andere um die Anlage. Dazu gehört handwerkliches Geschick und Liebe zur Natur. Der Kiosk ist voll ausgestattet und Gartengeräte stehen zur Verfügung. Selbstverständlich geht der Verein auch mit zur Hand.

Bei ernsthaftem Interesse sollten Sie sich mit dem Autor dieses Artikels in Verbindung setzen. Seine Daten stehen im Impressum auf Seite 2. Um eventuelle Missverständnisse aus dem Wege zu gehen, es handelt sich nicht um eine ehrenamtliche Tätigkeit, sondern um eine bezahlte. Autor: Torsten Offner



Ehepaar Peter und Gitta Latke



Vorstand des HMC von links: Tinney, Offner, Wlodarczyk

Gegen den Schmerz mit Wärme & Herz

kurbad Wandsbek

Wohlfühl-Tipp

♥ Massage
♥ Bewegungstherapie
♥ Elektro-Therapie

♥ Fango
♥ Rotlicht
♥ Kälte-Therapie

♥ Aroma-Öl-Massage
♥ Kräuter-Öl-Massage

Wir wünschen Ihnen einen erfreulichen Herbst!

Mo, Di, Do 8.00 - 11.00 Uhr
13.00 - 16.00 Uhr
Mi 8.00 - 11.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

„Herbst-Flirt“

1 Massage mit
Holunder-Bergamotte-
Aroma-Öl
+ 1 Wärmedusche mit Rotlicht
+ 1 Wellness-Drink

= 19,90 €

Dieses Angebot ist gültig
bis zum 18. Dezember 2014

kurbad Wandsbek
Busch & Partner
Luetskensallee 9 • 22041 HH
Tel.: 040 / 656 42 91

Bronzemedaille für Asya

Zum zweiten Mal Bronzemedaille für Asya bei Internationalen XXII Open HT16 Turnier.

Das traditionelle XXII Turnier HT16 Open in Hamburg am 07-08.06.2014 war zahlenmäßig so stark wie schon lange nicht mehr besetzt.

Mehr als 300 Starter/innen traten an jedem der beiden Tage an, davon insgesamt fast 60 Kämpfer/innen aus, Großbritannien, Mazedonien, Kasachstan, Niederlande, Serbien, Norwegen und Russland. Meldungen von insgesamt 119 Vereinen aus 11 Deutschen Bundesländern verliehen dem Turnier einen kaum vergleichbaren Charme. Im Vergleich zu den Vorjahren machte sich nicht nur das zahlenmäßig, sondern auch leistungsmäßig, stark besetzte Feld bemerkbar. Es fiel etwas schwerer, Treppchen-Plätze und Medaillen nach Hause zu holen. Trotz der hochsommerlichen Temperaturen waren spektakuläre Techniken zu sehen.

Unsere Landesmeisterin Asya Özgündüz (U12w, -40kg) setzte sich dieses Jahr wieder einen Podestplatz als Ziel. In Asya's Gewichtsklasse starteten 12 Kämpferinnen. Asya stand nach einer souveränen Turnierleistung mit 4 Siegen durch Ippon (vorzeitig) im Halbfinale. Im Halbfinale verlor sie leider gegen eine starke Kämpferin, Lily Dittmann vom Verein Sabaki Eckernförde und musste in der Trostrunde um Platz 3 kämpfen. Sie gewann auch diesen Kampf.



Asya (die zweite von rechts) bei der Siegerehrung

Wir gratulieren Asya zum diesen Erfolg. Achtung: Nach den Sommerferien startet am Freitag von 17-18 Uhr die neue Gruppe Judo-Bambinis (4-5 Jahre). Wir wünschen allen unseren Judoka viel Spaß beim Training und sportliche Erfolge nach den Sommerferien.

GLASEREI LIEBL
HAMBURG

SPIEGEL DUSCHEN FENSTER
REPARATUREN BILDEREINRAHMUNG

BEKASSINENAU 35 A • 22147 HAMBURG
TEL. 040-677 12 14 • FAX 040-675 81 875

info@glaserei-liebl-hamburg.de
www.glaserei-liebl-hamburg.de

REHAKTIV

THOMAS DAHL

Krankengymnastik
Sportphysiotherapie
Med. Aufbautraining
private Leistungen
Therapieberatung

Termine nach Vereinbarung

Tel. 675 61 688

Schweriner Straße 10

22143 Hamburg

Im Rahlstedt-Center

Heizungs-, Sanitär-
und Klimatechnik



seit 1950

Öl- und Gasfeuerung
Wartungsdienst
Solartechnik

Für geregelte Wärme und kontrollierte Lüftung.

Ingenieurmäßig geplante Anlagen von erfahrenen Monteuren installiert und gewartet,
geben unseren Kunden Sicherheit

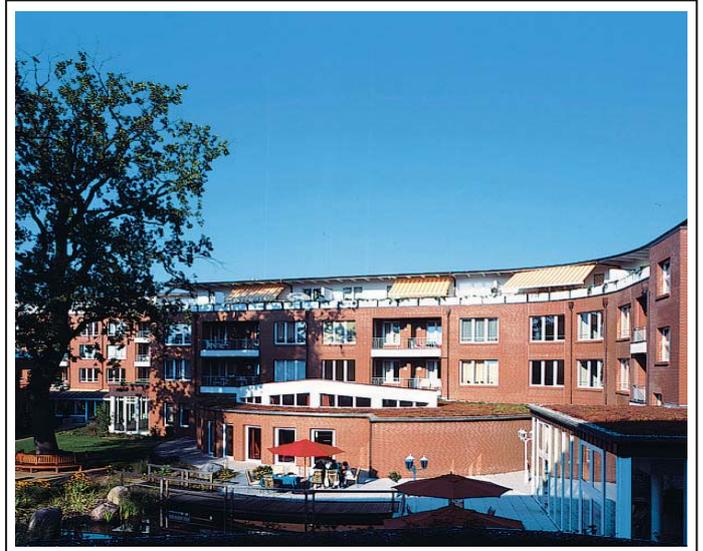
Laux Heizungsbau GmbH · Rahlstedter Straße 12-14 · 22149 Hamburg
Telefon 040 - 673 97 10 · Telefax 040 - 672 92 69



PARKRESIDENZ

mit Sicherheit in eine sorglose Zukunft ...

EINZUG IN EIN KÖNIGLICHES LEBEN



Willkommen in einer neuen Zeit, in der die Freiräume Ihres Lebens größer sind als die Pflichten: In unseren Parkresidenzen Alstertal und Rahlstedt halten Ihre Ansprüche an Lebensqualität auf hohem Niveau sorglosen Einzug. Das Leben in unseren Senioren-Residenzen, die schönes Wohnen und umfassende Betreuung ideal verbinden, ist für Sie garantiert der richtige Schachzug:

-  Apartments mit Loggia, großen Dachterrassen oder Wintergärten
-  Restaurant, Café, Bar, Bibliothek, Musikzimmer
-  Gymnastikraum, Hallenschwimmbad
-  Parkartige Gartenanlagen mit Teichen und Spazierwegen
-  Amphitheater für Konzerte, Vorträge, Hausmusik
-  Spiel- und Arbeitskreise, Fremdsprachenkurse
-  Pflegestation und ambulante Hauspflege
-  Tiefgarage
-  Keine Kautions-, Keine Mietvorauszahlung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne persönlich bei einem Besichtigungstermin

PARKRESIDENZ RAHLSTEDT
Rahlstedter Str. 29 · 22149 Hamburg-Rahlstedt
Telefon: 040 - 6 73 73-0 · Fax: 040 - 6 73 73-500

parkresidenz.rahlstedt@t-online.de
www.parkresidenz-rahlstedt.de


PREMIUM
RESIDENZEN



Schmidt-Peil

Bestattungen seit 1913



...würdevolle Begleitung im Trauerfall

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar Tag & Nacht

040 / 672 20 23

Brockdorffstr. 14 • 22149 Hamburg



www.beerdigungsinstitut-schmidt-peil.de

